

от воли отдельных людей или с их содействия. Это закономерность, а точнее - закон. Сформулируем его [1].

**Коммерческая организация (человек) в своей деятельности стремится достичь максимальных результатов, используя наиболее дешевые ресурсы. Достижение этих результатов происходит за счет вымывания капитала продающих организаций, которые в силу объективных или субъективных причин не в состоянии защитить свои интересы.**

Вымывание средств организации в целом и оборотных в первую очередь, как экономический феномен, может преследовать определенные цели. Рассмотрим основные из них.

Тихое банкротство. Скрытый экономический процесс в рамках организации. Направлен на изъятие собственником, государством или руководством организации средств организации в денежной форме из оборота и замене их заемными источниками или снижением собственных источников средств ниже суммы объявленного уставного капитала. Данный вариант в ряде случаев приводит к снижению источников собственных средств ниже нуля. Характерен для периода экономической нестабильности, кризиса. Продолжается от одного года и более. Осуществляется в рамках законодательного поля, может быть выявлен как экономический процесс. Виновными могут быть названы собственники, руководство организации или государство. Возврат средств или имущества невозможен. Удовлетворение претензий кредиторов не осуществляется в связи с недостатком имущества организации

должника. Имеет распространение в Российской Федерации и Республике Беларусь.

Преднамеренное банкротство. Скрытый на первом этапе экономический процесс хищения имущества организации. В основном осуществляется руководителями или собственниками организации с целью хищения собственных или заемных средств кредиторов из оборота организации. В такой ситуации организация как юридическое лицо является инструментом, обеспечивающим процедуру хищения. Изъятые ценности могут при этом выступать в форме невозвращенных кредитов или неоплаченных материальных ценностей. Продолжается не более одного года, а в основном до наступления сроков первого платежа кредиторам. Выявление виновных возможно. Удовлетворение претензий кредиторов на стадии конкурсного производства невозможно, так как денежные средства предварительно изъятые из оборота. Такие факты имели место в первые годы после ликвидации СССР, как единичные случаи встречаются в настоящее время.

#### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Кивачук В.С. Анализ финансово-хозяйственной деятельности коммерческой организации в условиях банкротства. Монография. – Брест: Издательство Брестского государственного технического университета, 2001. – 289 с.
2. Кондраков Н.П. Бухгалтерский учет: Учебное пособие. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: ИНФРА-М, 2000. – 584.
3. Энтони Р., Рис Дж. Учет: ситуации и примеры. М.: Финансы и статистика. 1996. – 485 с.

УДК 159.9

**Трифонюк А.Ф.**

## ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АНТРОПОНИМИКИ ТОПОНИМИКИ КАК РАЗДЕЛОВ ОНОМАСТИКИ В ОБУЧЕНИИ ЛЕКСИКЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Проблема межпредметных связей в обучении иностранному языку играет в последнее время большое значение. В нашем исследовании мы рассматриваем её в практической реализации связей между иностранным языком и другими дисциплинами гуманитарного цикла.

Предметом нашего исследования является ономастика и её основные разделы: антропонимика и топонимика, то есть различные категории иноязычных имён собственных (личные имена, фамилии, географические названия), с которыми учащиеся, студенты встречаются на страницах учебников и в повседневной жизни.

Что такое ономастика и её разделы: антропонимика и топонимика?

Ономастика (от греч. *onomasticós* – относящаяся к наименованию),

1. Собственные имена различных типов.
2. Раздел лексикологии, изучающий собственные имена.

Антропонимика (от антропо... и греческого *ónoma* – имя), раздел ономастики, изучающий происхождение, изменение, географическое распространение, социальное функционирование и т.п. собственных имён людей.

Топонимика (от греч. *topos* – место и *ónoma* – имя, название), 1) совокупность географических названий какой-либо территории, 2) раздел ономастики, изучающий имена собственные, представляющие названия географических пунктов.

Иностранный язык, как учебная дисциплина, позволяет использовать межпредметные связи путём приложения к общему предмету познания специфических знаний из разных дисциплин.

Метод межпредметных связей иностранного языка с географией, историей и другими предметами позволит принести педагогический эффект в плане обучения, образования и развития учащихся, студентов вузов.

Из опыта практики обучения иностранному языку можно с уверенностью констатировать, что методический потенциал с определённой частью иноязычной ономастики заключается в экономии с её помощью времени и энергии на запоминание однокоренной лексики изучаемых языков. Имена собственные играют роль своеобразных «опор». Например, слова со значением «берег, морское побережье» (А. *cost*, Н. *Küste*, И. *costa*) и «богатый, обильный» (А. *rich*, Н. *reich*, И. *rico*) запоминаются значительно быстрее, если в качестве опоры взять географическое название такой центральноамериканской страны как Коста Рика, что в переводе с испанского «богатый берег».

Условно обозначим иностранные языки:

- А – английский,
- Н – немецкий,
- И – испанский,
- П – польский,
- Ф – французский

**Трифонюк Анатолий Фомич.** Кандидат психологических наук, ст. преподаватель каф. иностранных языков Брестского государственного технического университета.

Беларусь, БГТУ, 224017, г. Брест, ул. Московская, 267.

Такой метод обучения имеет большой образовательный эффект: соединение специальных знаний из иностранного языка и других дисциплин (география, всемирная история) и превращение их в общеобразовательные на лингвострановедческой базе.

Используя такой метод обучения, можно утверждать, что он даст возможность учащимся школ, студентам Вузов использовать иностранный язык как средство познания уже в самом начале многолетнего пути овладения им как средством общения. Помимо этого, повысится и мотивация, познавательный интерес к данному предмету даже у тех, кто не надеется овладеть им как средством общения.

Изучение иноязычной лексики через ономастику даёт развивающий эффект, обусловленный тем, что при данном методе усвоение лексики, так же, как и грамматики, не является вопросом механической памяти, которая в известной мере изолирована от других свойств психических процессов человека. Такое осознанное усвоение подключает к работе памяти мышление, воображение и эмоционально-волевые качества человека. При таком запоминании учащийся иногда испытывает удивление от открытия, что он уже знает значения некоторых иностранных слов, скрытые в известных ему именах собственных, без обычного заучивания. Разделы данной статьи составляют имена собственные, отражающие историю Западной Европы.

# I. «Иностранный язык с историей и географией»

«Расшифровка» географических названий порождает больше вопросов, чем ответов, так как мотивы их происхождения могут быть связаны с ними лишь косвенно. Тут уже не обойтись без исторических справок. На холме, где сейчас находится резиденция Папы Римского Иоана Павла II, вероятно занимались предсказаниями (1) языческие оракулы.

В языке (2) население долгое время сохраняются черты местного диалекта. Охота была в то время традиционным отдыхом (3) отгородившейся (4) от других средневековой знати. Не признающие святых английские протестанты величают девою (5) не святую Марию, а свою королеву. Короли укрепляли опору своей власти, одаривая её новыми (6) землями.

В ряде топонимов зафиксированы факты военнополитической истории. Города выросли из форпостов, осевших там на заслуженный (7) отдых ветеранов римских легионов. В этих названиях – борьба горожан (8) от феодалов, воссоединение (9) ранее утраченных территорий в результате реванша в войне, а иногда – след чужого короля (10) агрессора.

1. Ватикан  
«(место) Предсказаний»  
(находится на холме, на котором в языческие времена занимались гаданиями).  
И – vaticinio – гадание, предсказание, прогноз пророчества.  
А – vaticination – гадание, предсказание, прогноз пророчества.

2. Ланге/д/ок  
«Язык (с) Ок»  
(ист. Провинц. Франции)  
(название отмечает характерную черту в южно-французских диалектах, где “да” произносится как “ok” вместо “уи” в остальной Франции).  
И – lingua - язык  
Ф – langue - язык  
А – language – язык

3. Карл/с/руэ  
«Отдых Карла» (ранее, в 18 веке, там находился охотничий замок герцога Карла).  
Н – Ruhe – отдых, покой

4. г. Гаага  
«Изгородь (графа)»  
(Голландия)  
Н – Hecke – живая изгородь, ограда  
А – hedge – живая изгородь, ограда

5. Вирджин/ия  
«Дева»  
(штат США).  
(назван в честь английской королевы Елизаветы (16 – 17 века), её величали целомудренной девой).  
А – virgin – дева  
И – virgen – дева

6. г. Нью-Йорк  
«Новый Йорк»  
(США).  
(был подарен английским королём герцогу Йоркскому, владельцу Йорка – небольшого старинного города на Севере Англии за три года до завоевания его у голландцев).  
А – new – новый  
Н – neu – новый

7. г. Мерида  
«Заслуженная»  
(Испания).  
(первоначально это было поселение древнеримских ветеранов).  
И – mérito – заслуженный  
А – of merit – заслуженный

8. г. Фрай/бург  
«Свободная крепость»  
(Германия).  
(в 17 веке жители этого города – крепости получили льготы в феодальных повинностях).  
Н – frei – свободный  
А – free – свободный  
Н – Burg – крепость

9. о. Реюньон  
«Воссоединение»  
(Индийский океан, Франция).  
(название возникло после возвращения его французам англичанами в 1805 г.).  
Ф – réunion – Воссоединение  
А – reunion – Воссоединение

10. г. Шарле/руа  
«Король Карл»  
(Бельгия).  
(название от испанской крепости по имени испанского короля Карла II, которая была возведена во время войны в 17 веке).  
Ф – roi – король  
И – rey – король

# II. «Иностранный язык и история с именами»

Образ жизни германских племён – постоянный быт. Для них готовых победить всех, излюбленным (1) средством самоутверждения и защитой (2) были крепкие копья (1,3,8) и шлем (4,10), лёгкий щит из липы (5,6) и конь (6). В их именах остались завещания предков будущим воинам (7) мужества (4), отваги (8), силы (9), героизма (9) и воли (10) к победе (11). Их армия (12) должна покрывать себя громкой (12) славой.

1. Гер/труд/а  
«Любимое копье»  
Н – Ger – копье  
Н – traut – любимый, дорогой

2. Эль/вир/а «Всех защита»	H – alles – все A – all – все H – Wehr – защита, оборо- на	«Пекарев»	булочник
3. Гер/хард «Крепкое копьё»	H – Ger – копьё H – hart – крепкий, твёрдый A – hard – крепкий, твёр- дый	5. Буше «Мясников»	A – butcher – мясник
4. Гель/мут «Шлем и мужество»	H – Helm – шлем A – helmet – шлем H – Mut – мужество, доб- лесть	Одежда и обувь – предмет занятий семейных династий ткачей (1), портных (2), меховщиков (3), башмачников (4) и сапожников (5).	
5. Линд/а «Липовый (щит)»	H – Linde – липа A – linden – липа	1. Вебер «Ткачев»	H – Weber – ткач A – weaver – ткач сравните: H – Weben – ткать A – weave – ткать
6. Рос/линд/а	H – Roß – конь A – linden – липа H – Linden – липа	2. Тейлор «Портнов» «Кравец»	A – tailor – портной П – krawiec – портной
7. Гер/манн «Воин – мужчина»	H – guerr/ero – воин A – warr/ior – воин H – Mann – мужчина A – man – мужчина	3. Феллини – итальянский сценарист и кинорежисёр (1920 – 1995) «Меховщиков»	H – Fell – мех, шкура И – piel – мех, шкура
8. Гари/бальд «Копьё и Отвага»	H – Ger – копьё A – bold – отважный	4. Сапата – руководитель крестьянского движения в Мексиканской революции 1910–1917 г. г. «Башмачников»	И – zapata – башмак
9. Мат/ильд/а «Сильная и героическая» (битва)	H – Macht – сила, мощь A – might – сила, мощь H – Held/in – героиня	5. Шумахер – немецкий автогон- щик Формула I «Сапожников» «Сапогин»	H – Schuhmacher – сапож- ник A – shoemaker – сапожник сравните: H – Schuh – туфля, полубо- тинок A – shoe – туфля, полубо- тинок H – machen – делать A – make – делать
10. Виль/гельм «Воля и Шлем»	H – Will – воля A – will – воля H – Helm – шлем A – helmet – шлем		
11. Зиг/фрид «Победа и Мир»	H – Sieg – победа H – Fried/en – мир		
12. Лют/ер «Громкой (славы) войско»	H – laut – громкий A – loud – громкий H – Heer – армия, войско		

### III. Иностранный язык и история с фамилиями.

Фамилии служат для различения людей. Они ничего не говорят нам о том или ином европейце – её носителе, но многое могут рассказать о Европе и европейцах.

У нас на Западе полно и «тёзок».

В отдельную науку кулинарии превратили приготовление пищи повара (1,2) и выпечку хлеба пекари (3,4). Но и для нехитрой похлёбки тех, кому лучшим поваром был голод, нужны были котелки (5).

Те и другие покупали мясо у мясников (6).

1. Кук Кох «Поваров»	A – cook – повар H – Koch – повар
2. Китченер Брит. Фельдмаршал «Кухарев»	A – kitchener – повар (особенно в монастыре) сравните: A – kitchen – кухня
3. Беккер Немецкий теннисист «Пекарев»	H – Bäcker – пекарь A – baker – пекарь сравните: H – bäcken – печь A – bake – печь
4. Буланже	Ф – boulanger – пекарь,

Телеги (1,2) не должны были ломаться «Что с воза упало, то пропало» – говорил местный феодал и забирал у купца (3) товар. Развитие морской торговли вызвало большой спрос на знающих морское дело. Основной «контейнер» в те далёкие времена – бочки.

Огромное число бондарей (5) получило работу.

1. Вагнер – немецкий композитор «Каретников» «Телегин»	H – Wagner – каретник H – Wagen – карета, телега
2. Кауфман «Купцов» «Расторгует»	H – Kaufmann – купец, торговец H – kaufen – покупать
3. Шифер «Корабельщиков» «Матросов»	H – Schiffer – моряк, ло- дочник сравните: A – ship – корабль H – Schiff – корабль
4. Купер – Фенимор, американский писатель (1879 – 1859) «Бондарев» «Бочаров»	A – cooper – бондарь, бо- чарь H – Küfer – бондарь, бо- чарь сравните: H – Kufe – бочка

Среди жителей сельской местности, которые все в одно и то же время делали одну и ту же работу, выделялись те, кто был пастухом (1).

- |  |   |
|--|---|
| 1. Берже<br>«Пастухов»   | Ф – berger – пастух   |
| 2. Мюллер<br>Миллер<br>«Мельников»   | Н – Müller – мельник<br>А – miller – мельник<br>Н – Mühle – мельница<br>А – mill – мельница |
| 3. Смит<br>«Кузнецов»  | А – smith – кузнец<br>Н – Schmidt – кузнец  |
| 4. Шмидт<br>– лейтенант, руководитель<br>Севастопольского восста-<br>ния 1905 года<br>«Кузнецов» | А – smith – кузнец<br>Н – Schmidt – кузнец  |

- |  |  |
|--|--|
| 5. Феррейра<br>«Кузнецов»  | И – ferrero – кузнец<br>И – ferrería – кузница   |
| 6. Форжерон<br>«Кузнецов»  | Ф – forgeron – кузнец<br>А – forger – кузнец<br>А – forge – кузница<br>Ф – forge – кузница |
| 7. Эйзен/штейн<br>– Советский режиссер и<br>теоретик кино (1898 –<br>1948)<br>«Железняк» | Н – Eisenstein – железняк<br>Н – Eisen – железо<br>Н – Stein – камень                      |

УДК 335.74

**Баюра А.Н.**

## ДЕНЕЖНОЕ ОБРАЩЕНИЕ В РОССИИ ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНЕ 60-х-80-е ГОДЫ XIX ВЕКА

Отмена крепостного права императором Александром II 19 февраля 1861 года положила начало полосе буржуазно – демократических реформ, ставших целью перевести феодально – крепостническую Россию на капиталистические рельсы. Однако реформа финансово-кредитной системы, начатая одной из первых в 1862 году потерпела неудачу и в стране до денежной реформы 1895 – 1897 годов установилось обращение неизменных на золото и серебро бумажных денег [1].

До 1865 года главное место в денежном обращении страны занимали кредитные билеты образца 1843 года, достоинством в 1; 3; 5; 10; 25; 50 и 100 рублей, которые выпускались в 1843, 1847, 1851, 1854-1865 годах [2]. Наряду с бумажными деньгами для удобства расчетов по небольшим платежам широко использовались медные монеты номиналом в ¼; ½; 1; 2; 3; 5 копеек, чеканившиеся в 1849-1867 годах по 32-х рублевой монетной стопе [3], то есть из одного пуда меди изготавливалось монет на сумму 32 рубля. В этот же период выпускались золотые монеты достоинством в 3 и 5 рублей 916-й пробы весом соответственно 3,96 и 6,54 грамма, разменные серебряные монеты 750-й пробы в 5; 10, 15 копеек (1,02; 2; 04; 3,06 грамма) и банковские серебряные монеты в 25, 50 копеек и 1 рубль 868-й пробы (5,18; 10,37; 20,73 грамма) [4]. В реальной жизни, в денежный оборот золотые и серебряные монеты попадали очень редко – ими рассчитывались пограничным платежам, продавали на биржах, в ограниченных размерах – 300 рублей – получали их и российские подданные по официальному курсу в случае поездок за границу [5]. (Не правда ли это напоминает обмен советских рублей по 66 копеек за 1 доллар США в 1970-е-1980-е годы или множественный курс доллара в Республике Беларусь в 1997-2000 годах?).

В белорусских губерниях в 60-е годы XIX века кроме общегосударственных банкнот и монет имели достаточно широкое хождение и эмиссии Польского банка. Они выпускались для входившего в состав Российской империи Царства Польского, имевшего некоторую автономию, в том числе в области финансов. Еще с начала 40-х годов на смену злотому в денежное обращение Царства Польского пришел рубль, который выпускался до 1866 года. Новые банкноты имели на

лицевой стороне изображение российского двуглавого орла, императорской короны, номинал цифрами и год выпуска, факсимильные подписи председателя и директора банка, номер и надпись на двух языках – русском и польском: «Польский банк выдает предъявителю один (или иной номинал – А.Б.) рубль серебром считая один русский фунт чистого серебра в 22,1 рубля». На оборотной стороне указывался номинал цифрами и прописью на пяти языках – русском, польском, французском, английском, немецком. Были выпущены банкноты достоинством в 1,3,10 и 25 рублей [6]. О том, что эти банкноты реально участвовали в денежном обращении на белорусских землях, говорят кроме всего прочего и попытки их фальсификации. В национальном историческом архиве Беларуси хранится «Дело о наказании мещан Минской губернии Шапиро и Фалевича за выпуск фальшивых билетов Польского банка» в 1864 году, в котором фальшивомонетчики признают, что фальшивки выпускались ими для расчетов в Минской губернии [7].

С 1866 года в Российской империи появились бумажные деньги нового образца, которые находились в обращении до 1886 г. Были выпущены государственные кредитные билеты следующих номиналов: 1; 3; 10; 25; 50 и 100 рублей. В оформлении этих билетов нашел отражение так называемый «русский» стиль, который в 50-е годы XIX века сменил в искусстве господствующий прежде классицизм. Сторонники этого направления в живописи, графике, архитектуре широко использовали сюжеты не из народного и прикладного искусства, а из дворянского и дворцового быта. Если на бумажных деньгах образца 1843-1865 г.г. этот стиль только обозначился в виде крупных деталей архитектурных сооружений, как, например, на банкноте достоинством в 100 руб. изображен портал – декоративно оформленный вход в княжеских дворец, то на денежных знаках образца 1866-1886 г.г. чувствуется значительное влияние «русского» стиля. В оформлении кредитных билетов наблюдается механическое объединение различных декоративных деталей, которое максимально плотно насыщает свободную от текста поверхность денежного знака.

Более торжественное и вместе с тем изящное оформление

**Баюра Александр Николаевич.** Кандидат исторических наук, доцент каф. социально-политических и исторических наук Брестского государственного технического университета. Беларусь, БГТУ, 224017, г. Брест, ул. Московская, 267.